

308E2 CR SB

Miniescavatore idraulico con braccio oscillante



Motore

Modello motore*	Cat® C3.3B	
Potenza netta (ISO 9249)	48,5 kW	65 hp

*Il motore è conforme agli standard sulle emissioni U.S. EPA Tier 4 Final/EU Stage IIIB.

Pesi

Peso operativo con cabina	8.400 kg
---------------------------	----------

Specifiche operative

Massima profondità di scavo	4.150 mm
-----------------------------	----------

Alte prestazioni grazie a un design a raggio compatto con braccio oscillante che offre livelli superiori di versatilità e controllabilità.

Indice

Raggio compatto.....	4
Cabina operatore	5
Pannello di comando COMPASS.....	6
Prestazioni e controllabilità.....	8
Carro.....	9
Motore e facilità di manutenzione	10
Attrezzature.....	12
Caratteristiche tecniche	13
Attrezzatura standard.....	15
Attrezzatura a richiesta.....	15



Il miniescavatore idraulico Cat 308E2 CR SB offre alte prestazioni unite alla versatilità di un leverismo anteriore con braccio oscillante e un robusto design a raggio compatto per far fronte alle applicazioni più impegnative. Grazie al pannello del display COMPASS, al motore Tier 4 Final e al nuovo impianto idraulico, il modello 308E2 CR SB garantisce livelli superiori di produttività, versatilità ed efficienza.

Raggio compatto

Per lavorare negli spazi più ristretti.



Raggio compatto

Il design a raggio compatto assicura una maggiore versatilità della macchina e consente di lavorare anche in spazi ristretti. Il raggio del corpo superiore rientra nei 280 mm del carro, garantendo così la flessibilità necessaria per le varie applicazioni in cantiere con un rischio di danni ridotto e un minore affaticamento per l'operatore.

Ciò permette all'operatore di concentrarsi sul suo lavoro, senza preoccuparsi di causare eventuali danni alla parte posteriore della macchina o di evitare altri ostacoli presenti sul cantiere.

Cabina operatore

Comfort superiore per mantenere alta la produttività durante l'intera giornata lavorativa.

Ambiente di lavoro confortevole

Una cabina operatore spaziosa e confortevole, dotata di eccellente visibilità e ampio spazio per le gambe, consente all'operatore di lavorare comodamente riducendo la fatica. Tutte le funzioni idrauliche sono completamente servoassistite con una conseguente riduzione sia dei costi di esercizio e di proprietà sia dei tempi di fermo. La cabina operatore dispone inoltre di:

- Sedile riscaldato a sospensione pneumatica
- Pannello del display COMPASS
- Joystick ergonomici
- Pressione sonora dinamica sull'operatore 70 dB (A) in conformità allo standard ISO 6396
- Pressione sonora esterna media 99 dB(A) in conformità allo standard ISO 6395 – prova dinamica



Pannello di comando COMPASS

Complete, Operational, Maintenance, Performance and Security System.

Il pannello di comando COMPASS installato sui miniescavatori idraulici Cat serie E, specificatamente progettato da Caterpillar per gli escavatori compatti, arricchisce le macchine di varie caratteristiche nuove, aumentando così il valore per il cliente. Tutte le caratteristiche seguenti sono ora di serie su tutti i modelli della serie E.

Complete (Completo) – tutte le funzioni del pannello di comando sono di serie su tutti i modelli della serie E

Operation (Azionamento) – facilità di azionamento del dispositivo di modifica della configurazione, dell'attacco rapido idraulico e visualizzazione dell'indicatore del livello combustibile con la semplice pressione di un pulsante

Maintenance (Manutenzione) – intervalli di manutenzione, diagnostica e ore di lavoro

Performance (Prestazioni) – mantenimento di livelli di prestazione ottimali grazie alla modalità Eco e al controllo regolabile del flusso di lavoro delle attrezzature

And (E)

Security (Sicurezza) – dispositivo antifurto con password principale e per utente

System (Sistema) – pannello di comando ergonomico

Sistema di sicurezza protetto da password

Ogni escavatore compatto della serie E è ora dotato di un dispositivo antifurto di serie. Quando l'antifurto è attivato, per avviare la macchina è necessario inserire una password alfanumerica di cinque cifre. È presente una password principale ed è possibile creare fino a cinque password utente.

Nei cantieri affollati, quando non sei nei paraggi, metti al sicuro e blocca la macchina.

Comando regolabile del flusso ausiliario delle attrezzature

Le macchine della serie E si caratterizzano per la facilità di regolazione del flusso idraulico dal braccio e dall'avambraccio all'attrezzatura. Sia la tubazione principale standard sia l'impianto idraulico ausiliario secondario su richiesta possono essere regolati su una scala da 1 a 15 tramite l'utilizzo di pochi pulsanti sul pannello di comando.

Regola il flusso per attrezzi diversi con la semplice pressione di un pulsante.

SCOPRI le nuove funzioni e sperimenta il valore dell'esclusivo pannello di comando COMPASS sugli escavatori compatti Cat serie E.

Modalità Eco

Questa funzione consente di impostare la macchina in una modalità di potenza più economica con la semplice pressione di un pulsante. In questa modalità, la macchina mantiene livelli di prestazioni eccellenti risparmiando al contempo combustibile tramite una leggera riduzione della potenza del motore.

Risparmia con gli escavatori compatti della serie E.

Flusso continuo

Una volta attivata questa funzione con un pulsante presente sul monitor, le macchine della serie E possono essere utilizzate in modalità di flusso continuo. Con l'impianto idraulico ausiliario sul joystick lato destro, basta tenere l'interruttore a rotella sulla portata e nella direzione desiderate per 2,5 secondi e la macchina manterrà tale portata fino allo spegnimento.

Mantieni il flusso idraulico diretto alle attrezzature a qualsiasi portata e in qualsiasi direzione con la semplice pressione di un pulsante.

Dispositivo di modifica della configurazione

Modifica la configurazione operativa tra escavatore e retroescavatore con la semplice pressione di un pulsante dal comfort della cabina.

L'esclusivo dispositivo di modifica della configurazione con un solo pulsante è sicuro e facile da usare.

Informazioni su manutenzione e prestazioni

Monitora in modo facile vari parametri di manutenzione e prestazioni della macchina.

Reimposta gli intervalli di manutenzione e assicurati che la macchina riceva le cure appropriate ottimizzandone la durata.

Prestazioni e controllabilità

Potenza di scavo e controllo reattivo preciso.



Grazie a forze di scavo elevate che assicurano potenza anche sui terreni più compatti e a un impianto idraulico a comando diretto che risponde in tempi rapidi, l'escavatore Cat 308E2 CR SB garantisce la produttività elevata richiesta dai clienti.

Controllabilità

Il leverismo anteriore del modello Cat 308E2 CR SB è stato perfettamente bilanciato con l'impianto idraulico per garantire il livello di controllo elevato richiesto per le operazioni di livellamento di precisione e riassetto paesaggistico.

- La funzione automatica a due velocità migliora la manovrabilità in cantiere tramite il bilanciamento dei requisiti di marcia a velocità elevate con quelli di controllo.
- Il comando ausiliario a joystick consente una maggiore controllabilità della macchina, mentre i comandi intuitivi assicurano una modulazione precisa.
- Le tubazioni ausiliarie, inclusive di raccordi rapidi, sono montate di serie, per cui il modello Cat 308E2 CR SB è già pronto per l'uso.
- La valvola di ritegno di abbassamento del braccio e dell'avambraccio, disponibile su richiesta, è dotata di un dispositivo di allarme per sovraccarico integrato.

Impianto idraulico ad alta definizione

- Garantisce risparmio di combustibile, efficienza, controllo e precisione.
- Sistema di ripartizione del flusso, con rilevamento del carico e a cilindrata variabile leader del settore.



Capacità di sollevamento

Per soddisfare le varie esigenze dei clienti, il modello 308E2 CR SB offre un'elevata capacità di sollevamento e una stabilità eccezionale unite a un design a raggio compatto che assicura un'ottima versatilità per l'esecuzione dei lavori in cantiere.

Carro

Eccellente stabilità.

A seconda dell'applicazione del cliente, il modello Cat 308E2 CR SB offre la possibilità di scegliere fra tre tipi diversi di cingoli per una corretta configurazione della macchina in base al lavoro da svolgere.

Cinghia in gomma

Garantisce il minor impatto al suolo di qualsiasi tipo di cingolo, assicurando al contempo una trazione eccellente in presenza di terreni morbidi. Il cingolo standard ha una larghezza di 450 mm.

Cingolo in acciaio

Particolarmente adatto per lavori di demolizione e impieghi gravosi. Possibilità di scegliere tra due tipi di cingolo a tre costole: da 450 mm e da 600 mm.

Cingolo in acciaio con sovrappattini in gomma

Il pattino da 450 mm è dotato di quattro fori per l'applicazione dei sovrappattini in gomma sui pattini in acciaio, così da evitare il danneggiamento delle superfici pavimentate, ridurre al minimo il rumore e le vibrazioni durante la marcia e garantire la massima stabilità.



Larghezza della lama

La lama apripista rappresenta un'attrezzatura utile e importante per il miniescavatore idraulico in caso di lavori di reinterro di fossati, livellamento, pulizia del cantiere e riassetto paesaggistico. La lama è disponibile in due larghezze per il montaggio su cingoli di larghezza diversa.

La lama viene fornita di serie con un tagliente apripista a saldare sostituibile realizzato in acciaio temprato per garantirne una lunga durata.

Punti di ancoraggio

Il carro è dotato in due posizioni di larghi punti di ancoraggio ovali per un ancoraggio agevole e sicuro della macchina a fini di trasporto.

Motore e facilità di manutenzione

Potenza superiore, accessibilità e manutenzione minima assicurano un lavoro senza interruzioni.



Motore

Il motore elettronico Cat C3.3B pulito e silenzioso, conforme agli standard sulle emissioni U.S. EPA Tier 4 Final ed EU Stage IIIB, garantisce una potenza e un'efficienza del combustibile eccellenti.

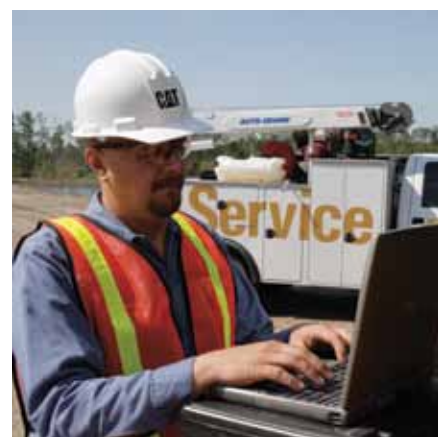
Manutenzione semplice

Una serie di caratteristiche rendono agevole la manutenzione e riducono i tempi di fermo:

- Il cofano a sollevamento laterale permette di accedere al filtro dell'aria, alla valvola dell'attrezzo principale, al selettore di flusso ausiliario a 1 via/2-vie, all'accumulatore, al filtro del combustibile e al serbatoio idraulico. Ciò elimina la necessità di sollevare la cabina quando si effettua la manutenzione.
- Lo sportello incernierato permette di accedere ai principali componenti e punti di manutenzione, tra cui la verifica e il rabbocco dell'olio motore, il filtro dell'olio motore montato verticalmente, il dispositivo di avviamento e l'alternatore.
- La valvola per il prelievo dell'olio S-O-SSM consente di prelevare facilmente campioni di liquido idraulico a fini di manutenzione preventiva.
- Il modello 308E2 CR SB è predisposto per il sistema Product LinkTM Cat che semplifica il monitoraggio delle flotte di attrezzature. Utilizzando la tecnologia satellitare o cellulare, il sistema fornisce automaticamente varie informazioni sulla macchina, quali ubicazione, ore di funzionamento, codici di manutenzione attivi e memorizzati e allarmi di sicurezza.

Modalità Eco

La modalità Eco garantisce la stessa produttività della modalità standard ma con meno consumo di combustibile nella maggior parte delle applicazioni.



Assistenza ai clienti

Il dealer Cat è pronto ad assistere i clienti nelle decisioni di acquisto e in tutte le fasi successive.

- Sono disponibili diverse opzioni di finanziamento, a seconda delle esigenze del cliente
- Una disponibilità di ricambi senza pari fa sì che il cliente non debba mai interrompere il proprio lavoro
- I clienti possono confrontare le macchine, facendo una stima della durata dei componenti e dei costi di manutenzione preventiva e di produzione
- Per ulteriori informazioni su prodotti, servizi offerti dai dealer e soluzioni per l'industria, consultare il sito www.cat.com

Attrezzature

Adatte per soddisfare qualsiasi esigenza operativa.

Ampia gamma di attrezzature

Per ottenere il meglio dalla macchina e mantenere alto il valore dell’investimento assicurando elevata produttività e lunga durata, è stata appositamente progettata un’ampia gamma di attrezzature Cat.

Le attrezzature disponibili includono:

- Benne (per impieghi gravosi e con capacità per impieghi gravosi)
- Benne per pulizia canali inclinabili e ruotabili
- Martelli idraulici
- Coclee
- Compattatori vibranti
- Cesoie
- Attacco meccanico a doppio blocco
- Attacco idraulico a doppio blocco

Al fine di massimizzare le prestazioni e la produttività, gli attacchi rapidi idraulici e meccanici Cat sono compatibili con tutte le attrezzature standard, consentendo così all’operatore di staccare in modo semplice un’attrezzatura e di collegarne un’altra.

Le tubazioni ausiliarie a flusso monodirezionale (martello) e bidirezionale (coclea), inclusive di raccordi rapidi, sono montate di serie, consentendo così l’adeguamento della macchina a un’ampia gamma di applicazioni senza la necessità di una loro riconfigurazione. Per migliorare ulteriormente la versatilità delle attrezzature è inoltre disponibile su richiesta un secondo circuito ausiliario (per polipo rotante).



Caratteristiche tecniche del miniescavatore idraulico 308E2 CR SB

Motore

Modello motore	Cat C3.3B*	
Potenza netta nominale a 2.400 giri/min		
ISO 9249/EEC 80/1269	48,5 kW	65 hp
Potenza lorda		
ISO 14396	49,7 kW	66,6 hp
Alesaggio	94 mm	
Corsa	120 mm	
Cilindrata	3,33 L	

* Conforme agli standard sulle emissioni U.S. EPA Tier 4 Final ed EU Stage IIIB.

Pesi

- | | |
|---------------------------|----------|
| Peso operativo con cabina | 8.400 kg |
|---------------------------|----------|
- Peso inclusi cingoli in gomma, benna, operatore (75 kg), pieno di combustibile e tubazioni ausiliarie.
 - Il peso varia in base alla configurazione della macchina.

Sistema di rotazione

Velocità di rotazione della macchina	11 giri/min
Rotazione del braccio – a sinistra	60°
Rotazione del braccio – a destra	50°
• Interruzione di rotazione automatica, a molla, con disinserimento idraulico.	

Sistema di marcia

Velocità di marcia	
Alta	5,1 km/h
Bassa	2,8 km/h
Forza di trazione massima	
Alta velocità	64,5 kN
Bassa velocità	37,4 kN
Pendenza (massima)	30°
Pressione a terra	36,3 kPa

- Ogni cingolo è azionato da un motore a due velocità indipendente.
- I moduli di comando sono integrati nel telaio portarulli per garantirne la massima protezione.
- Marcia rettilinea in caso di tracciamento e utilizzo contemporaneo del leverismo anteriore.

Capacità di rifornimento

Serbatoio del combustibile	125 L
Sistema di raffreddamento	14 L
Olio motore	11,2 L
Serbatoio idraulico	82 L
Impianto idraulico	94 L

Impianto idraulico

Flusso della pompa a 2.000 giri/min	150 L/min
Pressione di funzionamento – attrezzatura	28.000 kPa
Pressione di funzionamento – marcia	28.000 kPa
Pressione di funzionamento – rotazione	24.000 kPa
Circuito ausiliario – primario (186 bar)	128 L/min
Circuito ausiliario – secondario (174 bar)	64 L/min
Forza di scavo – avambraccio (standard)	40,1 kN
Forza di scavo – avambraccio (lungo)	35,1 kN
Forza di scavo – benna	60,2 kN

- Impianto idraulico con rilevamento del carico e pompa a pistoni a cilindrata variabile.

Lama

Larghezza	2.320 mm
Altezza	450 mm
Profondità di scavo	360 mm
Altezza di sollevamento	380 mm

Cabina

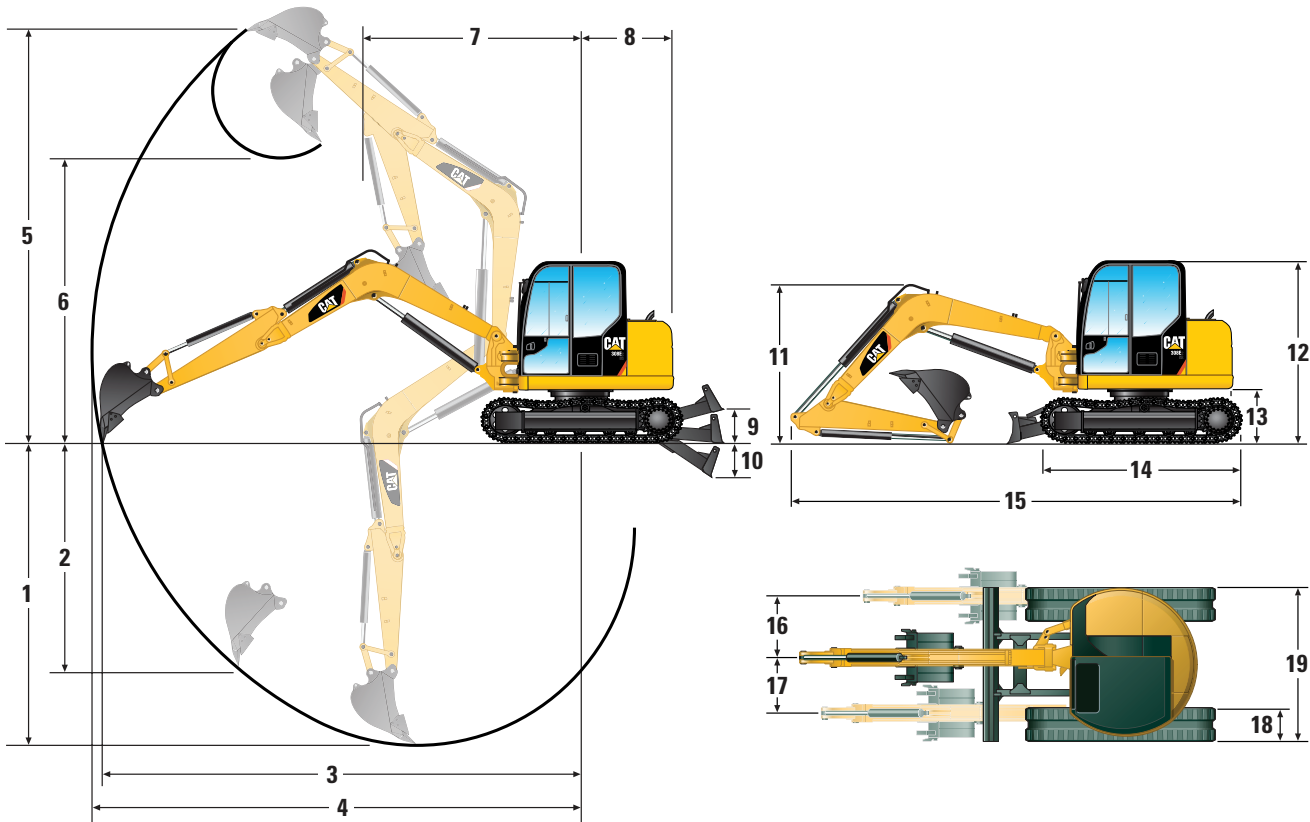
Pressione sonora dinamica sull’operatore	70 dB(A) ISO 6396
Pressione sonora esterna media	99 dB(A) ISO 6395 – prova dinamica

Specifiche operative

Lunghezza avambraccio – standard	1.670 mm
Lunghezza avambraccio – lungo	2.210 mm
Sporgenza macchina	279,4 mm
Sporgenza macchina con contrappeso	406 mm
Contrappeso	251 kg

Caratteristiche tecniche del miniescavatore idraulico 308E2 CR SB

Dimensioni



	Avambraccio standard	Avambraccio lungo
1	4.150 mm	4.690 mm
2	2.980 mm	3.550 mm
3	6.820 mm	7.350 mm
4	7.020 mm	7.540 mm
5	6.640 mm	6.990 mm
6	4.670 mm	5.010 mm
7	2.800 mm	3.280 mm
8	1.450 mm	1.450 mm
9	420 mm	420 mm
10	320 mm	320 mm

	Avambraccio standard	Avambraccio lungo
11	2.280 mm	2.230 mm
12	2.550 mm	2.550 mm
13	735 mm	735 mm
14	2.903 mm	2.903 mm
15	6.380 mm	6.340 mm
16	1.010 mm	1.010 mm
17	635 mm	635 mm
18	450 mm	450 mm
19	2.320 mm	2.320 mm

Capacità di sollevamento a terra*

Raggio del punto di sollevamento		4.000 mm		6.050 mm	
		Anteriore	Laterale	Anteriore	Laterale
Lama giù	kg	3.650	1.710	1.880	920
Lama su	kg	1.840	1.530	970	820

* I suddetti carichi sono conformi allo standard ISO 10567:2007 sulla capacità di sollevamento nominale degli escavatori idraulici e non superano l'87% della capacità di sollevamento idraulico o il 75% della capacità di ribaltamento. Il peso della benna dell'escavatore non è riportato in questa tabella. Le capacità di sollevamento si riferiscono all'avambraccio standard.

Attrezzatura standard del modello 308E2 CR SB

Attrezzatura standard

L'attrezzatura standard può variare. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al dealer Cat di zona.

- Allarme marcia (disponibile su richiesta in Europa)
 - Alternatore
 - Appendiabiti
 - Avambracci standard predisposti per benna mordente (attrezzatura standard in tutte le regioni tranne in Europa)
 - Avambraccio standard
 - Avvisatore acustico
 - Barra di sollevamento sul leverismo benna (di serie solo negli Stati Uniti)
 - Batteria esente da manutenzione
 - Cabina con struttura ROPS ISO 12117-2 con predisposizione per il montaggio della radio, A/C, riscaldatore/sbrinatori, luce interna e tergilavaparabrezza
 - Cintura di sicurezza retrattile
 - Controllo regolabile del flusso ausiliario per le attrezzature
- Dispositivo di modifica della configurazione di comando (non disponibile in Europa)
 - Flusso continuo
 - Freno di stazionamento automatico della rotazione
 - Giunti a perno del leverismo a bassa manutenzione
 - Impostazione della modalità Eco per risparmi del combustibile fino al 20%
 - Lama apripista con funzione flottaggio
 - Luce di lavoro montata in cabina
 - Minimo del motore automatico
 - Pannello del display COMPASS
 - Pedali di comando marcia
 - Poggiapolsi regolabili
 - Portabicchiere
 - Raffreddamento a temperature ambiente elevate (di serie in tutte le regioni tranne in Europa)
- Scambiatore di calore dell'olio idraulico
 - Scollegamenti rapidi delle tubazioni ausiliarie
 - Sedile riscaldato a sospensione pneumatica
 - Sistema automatico di traslazione a due velocità
 - Sistema di sicurezza antifurto
 - Specchietto retrovisore
 - Tappetino
 - Tubazioni idrauliche ausiliarie a 1 via e a 2 vie (funzione combinata)

Attrezzatura a richiesta per il modello 308E2 CR SB

Attrezzatura a richiesta

L'attrezzatura a richiesta può variare. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al dealer Cat di zona.

- Anello di sollevamento sul leverismo benna (disponibile su richiesta in tutte le regioni tranne negli Stati Uniti)
 - Attacco idraulico a doppio blocco (disponibile presso il dealer)
 - Attacco meccanico a doppio blocco (disponibile presso il dealer)
 - Avambraccio standard o lungo
 - Contrappeso extra per le applicazioni di sollevamento più gravose – 251 kg
 - Lama apripista con tagliente imbullonato
 - Luce montata sul braccio – lato destro
- Opzioni cingoli:
 - Cinghia in gomma – 450 mm
 - Cingolo in acciaio – 450 mm
 - Cingolo in acciaio – 600 mm
 - Cingolo in acciaio con sovrappattini – 450 mm
 - Poggiapiedi
 - Protezione a rete del finestrino anteriore
 - Protezione con barra di acciaio del finestrino anteriore
 - Protezione pioggia
 - Protezione superiore (TOPGUARD Livello 2)
- Radio AM/FM con ingresso ausiliario (disponibile su richiesta in Europa, di serie in tutte le altre regioni)
 - Riscaldatore blocco motore
 - Tubazioni idrauliche ad attacco rapido
 - Tubazioni idrauliche ausiliarie secondarie
 - Valvola di ritegno braccio e avambraccio
 - Valvola ecologica di scarico per serbatoio idraulico

RETE VENDITA E ASSISTENZA CGT Edilizia

Una nuova realtà.

Uomini vicini al tuo lavoro che parlano la tua stessa lingua.

Il Cliente che utilizza una macchina compatta Caterpillar può contare su una rete vendita e assistenza tra le più diffuse e meglio organizzate in Italia, con più di 90 centri opportunamente distribuiti su tutto il territorio in grado di assicurare elevati standard qualitativi grazie alla consolidata esperienza e la capacità professionale.

Per proteggere la vostra macchina compatta Cat®, inoltre, potete estendere la garanzia o scegliere il programma di manutenzione che meglio risponde alle vostre esigenze.

Scegliendo una macchina compatta Cat®, dovrete pensare solo a sfruttarne la grande produttività senza pensieri.

Trovate il centro vendita ed assistenza più vicino su:

www.cgtedilizia.it

Filiali di Vendita, Nuovo e Usato, Noleggio ed Assistenza Tecnica

BERGAMO

CGT Edilizia S.p.A. - tel. 035.690501
24035 Curno (BG) - Via Dalmine, 25
fax 035.200697 - bergamo@cgtedilizia.it

BOLOGNA

CGT Edilizia S.p.A. - tel. 051.735618
40056 Crespellano (BO) - S.S. 9 - Via Emilia, 35/36
fax 051.735804 - bologna@cgtedilizia.it

BRESCIA Ovest

CGT Edilizia S.p.A. - tel. 030.2722355
25045 Castegnato (BS) - Via Padana Superiore, 85
fax 030.2722326 - brescia@cgtedilizia.it

FIRENZE

CGT Edilizia S.p.A. - tel. 055.8827743
50041 Calenzano (FI) - Via G. Zanella, 11
fax 055.8869502 - firenze@cgtedilizia.it

LECCO

CGT Edilizia S.p.A. - tel. 0341.362680
23855 Pescate (LC) - Via Roma, 23
Fax 0341.361108 - lecco@cgtedilizia.it

MILANO Nord

CGT Edilizia S.p.A. - tel. 0362.589950
20814 Varedo (MB) - Via Montello, 11
fax 0362.589960 - varedo@cgtedilizia.it

MILANO Sud

CGT Edilizia S.p.A. - tel. 02.57503249
20089 Rozzano (MI) - Via Stromboli, 26/28
fax 02.57510474 - rozzano@cgtedilizia.it

PADOVA

CGT Edilizia S.p.A. - tel. 049.635419
35030 Sarmeola (PD) - Via della Provvidenza, 151
fax 049.8979791 - padova@cgtedilizia.it

TORINO

CGT Edilizia S.p.A. - tel. 011.9627524
10036 Settimo Torinese (TO) - Strada Cebrosa 66 bis
fax 011.9934007 - torino@cgtedilizia.it

VERONA

CGT Edilizia S.p.A. - tel. 045.8510859
37139 Verona (VR) - Via E. Barsanti, 23/A
fax 045.8510659 - verona@cgtedilizia.it

CGT Edilizia S.p.A.

VAREDO - tel. 0362.589901 - fax 0362.589961
20814 Varedo (MB) Via Montello, 13



CGT Edilizia



Per ulteriori informazioni dettagliate sui prodotti Cat, i servizi dei dealer e le soluzioni per l'industria, visitare il sito Web www.cat.com

© 2013 Caterpillar Inc.

Tutti i diritti riservati

Materiali e caratteristiche tecniche sono soggetti a variazioni senza obbligo di preavviso. Le macchine illustrate nelle foto possono comprendere attrezzature aggiuntive. Consultare il dealer Cat di zona per informazioni sulle opzioni disponibili.

CAT, CATERPILLAR, SAFETY.CAT.COM, i rispettivi loghi, "Caterpillar Yellow", il marchio "Power Edge" e le identità dei prodotti qui usati sono marchi di fabbrica di Caterpillar e non possono essere usati senza autorizzazione.

ALHQ7036 (04-2013)
(Traduzione: 08-2013)

